

#####

## ОКНО В ЯПОНИЮ # 23, 22.06.05

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 22, 22.05.29

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_220529.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_220529.pdf)

<https://russiajapansociety.ru/?p=37865>

Окно в Японию: подшивка за 2021 год

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_2021.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2021.pdf)

<https://russiajapansociety.ru/?p=34756>

#####

## АФИША • ニュース

В рамках выставочного проекта 'Орбита дружбы' 23 мая 2022 года в Музее первого полёта состоялось открытие новой выставки 'Банзай, Гагарин!', посвящённой визиту Ю.А. Гагарина в Японию. Достаточно было короткого сообщения в одной из токийских газет – и тысячи японцев вышли на улицы городов встречать первого космонавта с цветами и плакатами. На самодельных транспарантах красовались надписи на русском и японском языках: 'Ура! О, смелый сокол Гагарин!'.

<http://gagarin-gazeta.ru/2022-05-26/yaponiya-1962-banzaj-gagarin/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=37929>

Москва. Информировем вас, что 8 июня (среда) в 20-00 в книжном магазине 'Фаланстер' (ул. Тверская, д.17) состоится презентация книги А. Мещерякова 'Япония. В погоне за ветром столетий'. Хороший повод повидаться!

[https://groups.google.com/g/jconf\\_hse/c/7O0KVZhcdRU/m/TRuVsvntAwAJ?utm\\_medium=email&utm\\_source=footer&pli=1](https://groups.google.com/g/jconf_hse/c/7O0KVZhcdRU/m/TRuVsvntAwAJ?utm_medium=email&utm_source=footer&pli=1)

Приглашаем к участию в Международной конференции 'Япония: цивилизация, культура, язык', которая пройдет в СПбГУ 14-15 октября 2022 года. Организатором выступает кафедра японоведения. Планируется работа следующих секций: лингвистика и литература; история и культура; экономика и политика.

[https://orient.spbu.ru/index.php/ru/novosti/novosti-konferentsij/arkhiv-novostej/1943-](https://orient.spbu.ru/index.php/ru/novosti/novosti-konferentsij/arkhiv-novostej/1943-mezhdunarodnaya-konferentsiya-yaponiya-tsivilizatsiya-kultura-yazyk)

[mezhdunarodnaya-konferentsiya-yaponiya-tsivilizatsiya-kultura-yazyk](https://orient.spbu.ru/index.php/ru/novosti/novosti-konferentsij/arkhiv-novostej/1943-mezhdunarodnaya-konferentsiya-yaponiya-tsivilizatsiya-kultura-yazyk)

В Тюменской областной научной библиотеке 9 июня стартует второй этап IV фестиваля детской книги и детского творчества 'ИнтерКиндер', посвященный культуре и традициям Японии. Программа второго этапа очень занимательна и увлекательна. Мероприятие начинается в 12:30 в Тюменской областной научной библиотеке, находящейся на улице Орджоникидзе, 59. Ограничение по возрасту 6+.

<https://park72.ru/literature/247464/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=38013>

К столетию Алена Рене его самый знаменитый фильм 'Хиросима, моя любовь' вышел на российские экраны. Трудно найти более подходящий для этого момент, считает Андрей Плахов.

<https://www.kommersant.ru/daily/139194>

В апреле 2022 года Ассоциация японоведов провела юбилейную церемонию, посвященную 50-летию ежегодника 'Япония'. В числе авторов первого сборника 1972 года был торгпред СССР в Японии Виктор Борисович Спандарьян, с которым мне посчастливилось работать в командировках 70-х, 80-х годов. Его работе в Японии была посвящена статья в периодическом сборнике '30 уникальных лиц Японии и России', 'внесших большой вклад в налаживание культурных обменов и взаимопонимания между двумя странами'. Эту статью в сборник, которую мы публикуем ниже, подготовили Александр Борисович Лаврентьев, Торгпред Российской Федерации (апрель 2005 - декабрь 2010 г.), и член центрального правления Общества 'Россия-Япония' Владимир Георгиевич Пясецкий.

<https://russiajapansociety.ru/?p=37897>

## **У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館**

Спиридонов Г.Б. Усыпальница Токугава Иэясу – святилище Никко: То:сё:-гу:. Феномен никковской скульптуры. – М.: Прогресс-Традиция, 2022. – 264 с., ил. ISBN 978-5-89826-669- Впервые в отечественной японистике даётся полное описание художественного декора построек святилища, включающего в себя скульптурные и живописные композиции.

<http://japanassn.ru/2022-05-25-2/>

Создатель 'На своих двоих по тракту Токайдо', японский писатель Дзиппэнся Икку (1765–1831), был одним из самых известных литераторов своего времени, а эта книга — главный труд его жизни — стала настоящим бестселлером. Она повествует о путешествии двух беззаботных приятелей-гуляк, Ядзи и Кита, по Японии в далеком 1802 г. На русский язык это произведение никогда ранее не переводилось. Перевод с японского Борькиной Анастасии.

<https://hyperion-book.ru/product/na-svoih-dvoih-po-traktu-tokajdo/>

Миядзава Кэндзи: Звезда козодоя (отрывок из книги).

[http://ru-jp.org/miyazawa\\_kenji\\_zvezda\\_kozodoya.htm](http://ru-jp.org/miyazawa_kenji_zvezda_kozodoya.htm)

В.Н. Горегляд. Классическая культура Японии. Очерки духовной жизни - СПб.: Петербургское Востоковедение, 2006 - 352 с. (Orientalia) 1000 экз (отрывок из книги).

<https://kotbeber.livejournal.com/17266310.html>

## **ИСТОРИЯ • 歴史**

Старейшей в Японии считается базирующаяся сейчас в городе Осака строительная фирма 'Конго-гуми', - она возводит начало своей деятельности к артели мастеров, привезенных в страну из Кореи в 578 году н. э. для работы при императорском дворе. В престижной первой секции Токийской фондовой биржи более чем 100-летнюю историю имеют 589 компаний. По этому показателю с ней не может сравниться ни одна другая крупная финансовая площадка мира.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/1584](https://t.me/golovnin_tokyo/1584)

В исторической литературе существует указание на то, что первыми русскими, посетившими в 1649 г. северные Курильские острова, был отряд во главе с якутским казачьим десятником Михаилом Стадухиным. Затем в 1654 г. совершил плавание на Курилы и его брат — Тарас Стадучин. Однако назвать это 'географическим открытием' трудно, ибо целью братьев было не исследование обнаруженных островов, а добыча пушного зверя.

<https://regnum.ru/news/polit/3607096.html>

Заявление правительства СССР правительству Японии было опубликовано в советских газетах 22 сентября 1933 г. В нем, в частности, говорилось: 'Советское правительство считает, что прямая ответственность за эти нарушения падает на Японское Правительство.

Не Маньчжоу-го, которое бессильно и неспособно отвечать за события в Маньчжурии, а Японское Правительство, являющееся действительным хозяином в Маньчжурии, должно нести прямую ответственность за все нарушения договоров на КВЖД, как и за подготовляющийся захват дороги'.

<https://istmat.org/node/34632>

Чему верить? Уроки информационной политики генерального штаба Японии в годы Второй мировой войны.

<https://www.nippon.com/ru/in-depth/d00735/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=37892>

'Даже сейчас я вижу лица тысяч и тысяч моих учеников, когда закрываю глаза... Как много их погибло! Зачем командование на протяжении 10 месяцев продолжало эти самоубийственные атаки? Идиоты... Все мы были обмануты, что в отряды камикадзе люди записываются добровольно. Они лгали нам'

<https://press.lv/post/otkazatsya-bylo-nevozmozhno-kak-sredi-yaponskih-pilotov-vybirali-kamikadze>

Получив институтский диплом, Володя вскоре попал в Совинформбюро (СИБ), где уже работали многие выпускники нашего института. В это время я прокисал в академическом институте, изучая проблему машинного перевода с японского языка, и мечтал заниматься журналистикой. Попасты на работу в СИБ было моей вожделенной мечтой. Я ходил туда на все 'корпоративы' и часто просто приезжал в обеденный перерыв, чтобы вместе с Цветовым и друзьями перекусить в окрестных кафе и ресторанах. Порой я получал от него заказы и с удовольствием писал материалы на разные темы.

<https://russiajapansociety.ru/?p=38021>

Разве не символично, что выдающиеся теоретики 'нихондзинрон', вся деятельность которых была посвящена укреплению национального самоуважения, всегда со своим народом: банкнота достоинством 10 000 иен - Фукудзава Юкити, банкнота 5 000 иен - Нитобэ Инадзо, банкнота 1000 иен - Нацумэ Сосэки?

<http://ru-jp.org/sumarokova01.htm>

По словам Кормухиной, японцы сразу раскрыли свои карты. 'Они говорят: 'Ну вот Курилы были же японскими. Напишите песню, как японец сидит, смотрит на острова и плачет'. Лешка говорит: 'Я что - сейчас должен выйти с балалайкой и спеть о любви японцев к Курильским островам? Не покатит'. И японцы просто отказались сотрудничать. Потом Белов узнал, что этот японец был племянником премьер-министра Японии.

<https://teleprogramma.pro/news/4050552-kormuhina-rasskazala-kak-belova-prosili-napisat-pesnyu-o-lyubvi-yaponcev-k-u3419/>

Dr. Donald Keene, professor emeritus at Columbia University, who spent his life conveying the values of Japan's cultural heritage to the world as a scholar of Japanese literature. We are excited to showcase his life through archived video footage and interviews with people who knew him closely.

<https://youtu.be/NYfQZuMYeNs>

## **РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア**

Россия готова к сотрудничеству с Японией в сфере энергетики, но при обсуждении перспектив реализации тех или иных проектов будет вынуждена 'учитывать недружественную позицию Токио', заявила официальный представитель МИД РФ Мария Захарова.

<https://www.interfax-russia.ru/rossiya-i-mir/rf-ne-protiv-sotrudnichestva-s-yaponiey-v-sfere-energetiki-no-dolzha-uchityvat-nedruzhestvennyu-poziciyu-tokio-mid-rossii>

Япония обдумывает другие проекты в связи с прекращением безвизовых обменов с РФ.  
<https://tass.ru/ekonomika/14800285>

Япония поддерживает деятельность украинских нацбатов — МИД РФ  
<https://rossaprimavera.ru/news/e8b5105f>

Более тесные связи России и Китая в Японии могут рассматриваться как главная угроза для собственной безопасности. Об этом рассказал дипломат, экс-посол России в Японии, профессор МГИМО Александр Панов.

<https://sm.news/eks-posol-panov-yaponiya-schitaet-superugrozj-voennyj-soyuz-rossii-i-kitaya-u-ee-granic-13271/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=37999>

Правительство Японии утвердило сегодня пересмотренный вариант стратегии расширения деятельности корпораций страны в инфраструктурных проектах за рубежом, из которой вычеркнуты все упоминания о возможном сотрудничестве с Россией.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/1601](https://t.me/golovnin_tokyo/1601)

Япония возобновила прием документов от граждан России для въезда в страну в туристических целях. Это произошло впервые с 2020 года. Как указано на сайте японского посольства, с 10 июня для поездки необходимо, главное, предоставить документ от японской туристической компании-гаранта, а также базовый набор документов. Пока в Японию допускаются только группы в сопровождении гидов, чьи указания туристы обязаны исполнять.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/1587](https://t.me/golovnin_tokyo/1587)

[https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/tourism2022.html](https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr_ja/tourism2022.html)

То, что нововведения затронут не только российский, но и японский бизнес, было очевидно, вопрос был только в количестве пострадавших. Теперь этот вопрос снят - по данным Asahi Shimbun, введенные против России санкции правительства Японии окажут негативное влияние на 15 000 японских компаний, которые прямо или косвенно ведут бизнес с Россией.

<https://t.me/EvPanina/6352>

Каменск-Уральский металлургический завод (КУМЗ, Свердловская область) может с начала июня до 31 июля отправить в вынужденный простой до 187 сотрудников. В марте 2022-го Япония ввела санкции против КУМЗ в связи с военной операцией России на Украине.

<https://www.kommersant.ru/amp/5381642>

Беспрецедентные санкции, введенные против России, не мешают российскому автопрому торговать за рубежом. Так, японская компания Le Parnass, предлагавшая прошлой осенью отечественным автолюбителям экзотику в виде внедорожников Lada Niva Travel, теперь продает в Японии Niva Legend и Lada Vesta Sport. Но цены...

<http://rureporter.com/news/113917>

За пять лет операторы по вывозу отходов должны заменить 4 тыс. иностранных мусоровозов или 25% рынка. Из-за санкций европейские производители прекратили поставки в Россию запчастей, остановила производство на российских заводах японская Nissan. Покупка машин при плановом обновлении автопарков в ближайшие пять лет обойдется в 45 млрд рублей. Из них 36,1 млрд рублей пойдет на замену европейских и японских мусоровозов, рассказал РБК глава 'Российского экологического оператора' Денис Буцаев.

<https://uralpolit.ru/news/urfo/01-06-2022/257246>

В Алтайском крае начался сезон сбора папоротника. Он продлится всего две недели, а жаркая весна вынуждает заготовителей ускорить работу. Добавляет опасений нестабильный курс рубля, потому что основные объемы продукции отправляются в Японию и расчет за нее приходит в иностранной валюте.

<https://www.ap22.ru/paper/Kak-sem-ya-iz-Soltonskogo-rayona-zanimaetsya-zagotvkoj-paporotnika.html>

Японские и российские рыболовецкие ассоциации достигли договоренности об условиях, на которых Япония может собирать водоросли в этом году в водах вблизи группы островов, которые контролирует Россия и на которые Япония заявляет свои права.

<https://russiajapansociety.ru/?p=38007#more-38007>

Газета Общества японо-российских связей, июнь 2022 г.

<https://russiajapansociety.ru/?p=38026>

Во время своего визита 10 сентября 2012 г. в головной офис Общества 'Япония — страны Евразии', где я стал участником тёплой встречи с японскими друзьями и коллегами, из 'кустов' появилась гитара, и я исполнил песню 'Камакура', первые слова которой были написаны аж в 1998 г. Песня народу понравилась и её текст перевели на японский. По моему, перевод великолепный, за что хочется выразить слова глубокой признательности замечательному переводчику г-ну Татсуси Кадзияме 梶山達史, не раз помогавшему российской делегации на 10-м Японо-российском форуме в Саппоро (06-07.09.2012) достигать взаимопонимания с японскими коллегами.

<https://russiajapansociety.ru/?p=38044>

В Петербурге задержали гражданина Японии по подозрению в истязании приемных детей.

<https://tass.ru/proisshestiya/14823419>

## **ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界**

Премьер-министр Японии Фумио Кисида намерен стать первым в истории главой правительства страны, который примет участие в саммите НАТО. Это обозначит качественно новый шаг в сближении Токио с Североатлантическим альянсом, страны-члены которого проявляют все более активный интерес к Азиатско-Тихоокеанскому региону.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/1603](https://t.me/golovnin_tokyo/1603)

Кисида и Макрон говорят о важности сотрудничества G-7 против России.

<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2022060101157/>

Южная Корея и Япония подтвердили стремление к сближению.

<https://rossaprimavera.ru/news/52ee4402>

По информации, полученной от МИД Японии, судно южнокорейского государственного учреждения, проводившее 29 мая морскую съемку в исключительной экономической зоне Японии вблизи спорных островов Японского моря, известных как Такэсима, не имело разрешения на проведение подобных изысканий.

<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2022052900435/>

Правительство Японии выделило экстренный грант на фоне роста количества призывов об увеличении гуманитарной помощи украинцам. Выделенные средства покроют транспортные расходы благотворительных организаций.

<https://www.rbc.ua/rus/news/poniya-vydelila-ekstrennyy-grant-perevozki-1653745559.html>

27 мая Министерство образования Японии заявило, что требования для учащихся из Украины, участвующих в программе стипендий для зарубежных студентов, будут упрощены.  
<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2022052700559/>

В Японии компаниям будут платить за трудоустройство беженцев из Украины.  
<https://economics.segodnya.ua/economics/enews/granty-i-moshchnaya-podderzhka-v-yaponii-pridumali-kak-trudoustrojit-pereselencev-iz-ukrainy-1622942.html>

Ковент-Гарден выпускает 'Мадам Баттерфляй' без расовых стереотипов. Опера на год пропала из репертуара: руководство театра консультировалось со специалистами по японской культуре. Премьера обновленной 'Мадам Баттерфляй' состоится 14 июня.  
<https://newizv.ru/news/culture/01-06-2022/kovent-garden-vypuskaet-madam-butterflyay-bez-rasovyh-steretipov>

## **В ЯПОНИИ • 日本国内のイベント**

Наследный принц Японии Акисино и наследная принцесса Кико посетили поминальную службу по погибшим во время Второй мировой войны на Национальном кладбище Тидоригафуги в Токио, которая состоялась впервые за три года.  
<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2022053000674/>

Глава МИД Японии заболел COVID-19.  
<https://regnum.ru/news/3606916.html>

Yahoo News Japan пишет, что на фоне резкого подорожания агросырья и удобрений из-за украинского кризиса внутренние цены в Японии взлетели на 10% впервые за 42 года.  
<https://inosmi.ru/20220530/yaponiya-254333344.html>

Бывший премьер-министр Абэ Синдзо призывает включить расходы на оборону в ключевую политику правительства.  
<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2022060201072/>

В Японии летом ожидается рост на большое количество продуктов. Об этом говорится в результатах исследования научно-исследовательского центра Teikoku Databank.  
[https://tsargrad.tv/news/leto-rastushhih-cen-v-japonii-ozhidaetsja-rezkoe-podorozhanie-tovarov-teikoku-databank\\_556754](https://tsargrad.tv/news/leto-rastushhih-cen-v-japonii-ozhidaetsja-rezkoe-podorozhanie-tovarov-teikoku-databank_556754)

Правительство Японии намерено к 2025 финансовому году довести средний уровень минимальной зарплаты по стране до отметки выше 1000 иен (от 8 до 10 долларов в зависимости от курса) в час. Это положение будет включено в т. н. 'План по внедрению нового капитализма', который предполагается утвердить 7 июня на заседании кабинета.  
[https://t.me/golovnin\\_tokyo/1596](https://t.me/golovnin_tokyo/1596)  
<https://russiajapansociety.ru/?p=37980>  
<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2022053100974/>

Forbs. 2022. Japan's 50 Richest  
<https://www.buro247.ru/news/lifestyle/1-jun-2022-uniqlo-tadashi-yanai.html>  
<https://www.forbes.com/lists/japan-billionaires/?sh=52e0bd2af987>

Совокупное богатство 50 самых богатых японцев сократилось почти на треть до 170 миллиардов долларов, к чему привели сбои в цепочке поставок и рост цен на энергоносители и сырье.  
<https://rossaprimavera.ru/news/2ce6b088>

В Японии планируют перезапустить реактор типа 'Фукусима-1'.

<https://www.zakon.kz/6015954-v-iaponii-planiruiut-perezapustit-reaktor-tipa-fukusima-1.html>

Средняя сумма сбережений в Японии составила 14,08 млн йен на домохозяйство: около 70% лежат на депозите, в Японии не слишком стремятся инвестировать сбережения.

<https://www.nippon.com/ru/japan-data/h01339/>

Компания Subaru приостанавливает работу трёх заводов в Японии из-за нехватки комплектующих.

<https://info24.ru/news/kompaniya-subaru-priostanovit-rabotu-tryoh-zavodov-v-yaponii.html>

В Японии спущен на воду электрический портовый буксир Taiga, строящийся для Токуо Кисен.

<https://portnews.ru/news/330013/>

Япония решила увеличить армию 'из-за событий на Украине'

<https://topwar.ru/197011-japonija-reshila-velichit-armiju-iz-za-sobytij-na-ukraine.html>

Япония начнет ужесточать меры для 'застрявших' в стране стажеров и студентов.

<https://rossaprimavera.ru/news/0ccaf428>

Власти Японии призвали беженку с Украины отказаться от работы в местной индустрии развлечений для взрослых. Как заявил министр юстиции Японии Йосихиса Фурукава, таких случаев чересчур много, сообщает газета The Japan Times. Министр отметил, что подобная работа в сфере развлечений для взрослых является нарушением правил пребывания в Японии.

<https://eadaily.com/ru/news/2022/05/30/yaponcy-prizvali-ukrainok-otkazatsya-ot-seks-raboty-narushaete-pravila-prebyvaniya>

Нижняя палата парламента Японии одобрила законопроект о защите жертв порнографии.

<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2022052700913/>

Возможность разрешить уполномоченным органам запрашивать и получать ордера на арест и обыск через электронную форму, а адвокатам – выгружать из базы оцифрованные материалы дела, изучает министерство юстиции Японии.

<https://ryb.ru/2022/05/31/1894885>

## **НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術**

Правительство Японии приступило к программе разработки беспилотников для сопровождения и поддержки новых национальных боевых самолетов F-2 поколения 'пять плюс', которые сейчас находятся также в процессе создания.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/1602](https://t.me/golovnin_tokyo/1602)

<https://russijapansociety.ru/?p=38010#more-38010>

У людей, находящихся в браке, риск преждевременной смерти на 15% ниже, чем у одиноких. Такие результаты получила большая команда ученых из медицинских научных центров стран Восточной Азии — Японии, Южной Кореи, Сингапура и Тайваня.

[https://health.mail.ru/news/1-nazvana\\_neozhidannaya\\_polza\\_braka/](https://health.mail.ru/news/1-nazvana_neozhidannaya_polza_braka/)

Японская исследовательская группа сообщила, что она использовала снимки метеорологических спутников, чтобы выяснить причину недавнего потускнения Бетельгейзе, красного сверхгиганта в созвездии Ориона.

<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2022053100095/>

Японская корпорация Honda Motor ведет разработку систем искусственного интеллекта, которые будут не только контролировать движение автомобиля, но и следить за состоянием здоровья водителя, включая его способность быстро соображать, быстро реагировать и достаточно хорошо видеть.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/1585](https://t.me/golovnin_tokyo/1585)

<https://russiajapansociety.ru/?p=37943>

## **КОРОНАВИРУС • 新型コロナウイルス**

Как только стали известны результаты теста, мне позвонил добрый человек из больницы, расспросил о самочувствии и сказал звонить, если станет совсем плохо. Следом прислали эсэмэску с контактами службы поддержки заболевших (она работает с 9 до 6) и мобильный номер на случай, если поплохееет вне рабочих часов поддержки. Тут же пришла еще одна эсэмэска, предлагающая помощь: сухой паек и пульсоксиметр. Помощь пришла в виде трех внушительных коробок с провиантом и конверта с приборчиком для измерения сатурации. Курьер оставил их под дверью, нажал на звонок и скрылся. При вскрытии в коробках обнаружилось очень много еды.

<https://vesper-canary.livejournal.com/135025.html>

Перед началом жаркого сезона, когда возрастает риск теплового удара, правительство разработало новые рекомендации использования масок для борьбы с новым коронавирусом.

<https://www.nippon.com/ru/japan-data/h01341/>

Япония удвоила лимит на число въезжающих иностранцев и ослабила COVID-ограничения.

<https://www.interfax.ru/world/843989>

В понедельник в Японии, кстати, было зафиксировано свыше 12 тысяч новых заражений коронавирусом. В то же время в блоках интенсивной терапии по всей стране с населением около 126 млн человек сейчас находится лишь 90 пациентов в тяжелом состоянии с диагнозом COVID-19.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/1588](https://t.me/golovnin_tokyo/1588)

## **ЛИТЕРАТУРА • 文学**

Давно замечено, что лаконичность - характерная черта традиционной японской культуры. Без нее, как, впрочем, и без незавершенности, неопределенности, намек немислима японская художественная традиция. Ведь именно краткость с одной стороны и недосказанность с другой оставляют простор воображению.

[http://ru-jp.org/zhilina\\_01.htm](http://ru-jp.org/zhilina_01.htm)

Собственно российское осмысление японского жанра суперкороткого рассказа начинается со статьи Л.В. Жилиной (2005), размещенной на сайте 'Окно в Японию' общества 'Россия-Япония' в 2005 году. Автор статьи пишет о лаконичности японской культуры в целом, о заимствовании термина 'сёто-сёто' и о времени появления первых работ в этом жанре, а также о характерных особенностях жанра: краткости, тесной гармонии содержания и формы, об отсутствии указаний на конкретное время действия, об избыточности символики, ассоциативности и избыточности чувств и эмоций. Кроме того, Л.В. Жилина публикует переводы рассказов Синъити Хоси, Такаси Атода, Такаси Исикава, Митио Цудзуки, Дзиро Акагава, Кэйко Отиай.

<https://cyberleninka.ru/article/n/zhanr-sverhkorotkogo-rasskaza-pritchi-v-yaponskoy-literature-na-primere-proizvedeniy-siniti-hosi>



Литературный вечер с Александром Аркадьевичем Долиным.

<https://youtu.be/UMkBnBcaLYk>

## **ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化**

В области Кага (преф. Исикава), которая славилась производством шелкового крепа, в 60-х гг. XVII в. был изобретен новый способ резервированного окрашивания. Этот факт был связан с одним из известных художников – Кусуми Морикагэ (1620-1690). До 1657 г. Морикагэ жил в Эдо, где имел свою лавку тканей и одежды. Одним из его близких друзей был Тяя Сиродзиро – сын купца, основного поставщика клана Токугава. Однажды он подал художнику идею создания изящных росписей по ткани с использованием техник резервированного окрашивания.

<https://tango-argentino.livejournal.com/5757.html>

Любовь японцев 'к малым существам, обычно пренебрегаемым людьми Запада', японский буддолог Судзуки Дайсэцу Тэйтаро объясняет тем, что 'эти незначительные и презренные существа находятся в тесном взаимодействии с великой целокупностью вселенной'.

<https://cyberleninka.ru/article/n/entomologicheskiy-kod-yaponskoy-kultury>

Жизнь и творчество японского художника Такэхиса Юмэдзи (1884-1934).

[http://ru-jp.org/yumeji\\_120430.htm](http://ru-jp.org/yumeji_120430.htm)

Макото Ямагути: 'Непредсказуемость печи есть таинство природы'.

<https://beaujapan.com/2022/04/10/ceramics-wada-yamaguchi-2/>

## **ПОП-КУЛЬТУРА • ポップカルチャー**

Есть хорошие новости и плохие новости о парке Ghibli, тематическом аниме-парке, который в настоящее время строится недалеко от Нагои в префектуре Айти. Хорошей новостью является то, что три зоны парка все еще находятся на пути к дате открытия в ноябре этого года. Плохая новость, однако, заключается в том, что открытие одной из оставшихся областей, той, где фанаты могут посетить Ходячий замок, задерживается.

<https://zen.yandex.ru/media/viewout/zaderjka-otkrytiia-tematicheskogo-parka-ghibli-62985193f12c1219036673f4>

Поклонник манги Hunter x Hunter, выпуск которой приостановили в 2018 году, требует возобновить серию необычным способом. На своём ютуб-канале он ведёт часовые трансляции, во время которых наносит тысячу ударов кулаком.

<https://tjournal.ru/internet/633645-yaponec-v-techenie-dvuh-let-kazhdyy-den-po-tysyache-raz-bet-po-vozduhu-trebuya-vozobnovit-vypusk-mangi-hunter-x-hunter>

## **ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語**

В этимологическом словаре приводится два возможных варианта появления слова 'сакура'. Первый – от глагола 'саку' (цвети) путем добавления суффикса 'ра', который превратил глагол в существительное. Второй сложнее... Вишню использовали в религиозных целях и для предсказаний. Это дерево считалось воплощением бога полей. Слог 'са' в древнем языке означал 'урожай' или 'божественный дух', а слово 'кура' – место. Хоть эта версия до конца не доказана, но в ней гораздо больше романтики и тайны.

<https://www.jp-club.ru/rascvela-pod-okoshkom-belosnezhnaya-vishnya/>

Хотите понимать 60-80% японской разговорной речи? Скачайте бесплатно словарь и выучите 500 самых популярных японских слов.

<http://nihon-go.ru/500slov/>

## **РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと**

Наступил сезон дождей: опасайтесь разливов рек и оползней, вызванных проливными ливнями.

<https://www.nippon.com/ru/japan-data/h01336/>

В Японии с каждым годом становится все больше пустующих домов, некоторые из них - настоящие усадьбы с такими землями, которые и не снились жителям крупных городов. Такие дома - акия - вызывают большую тревогу, потому что представляют собой целый клубок рисков - в них удобно творить какой-нибудь криминал, их с аппетитом едят термиты, распространяясь на соседние территории, и конечно пожары.

<https://melon-panda.livejournal.com/863055.html>

8K HDR 青森 白神山地 十二湖 春の花 Aomori Shirakami Juniko in Spring

<https://youtu.be/stp4LRxdENs>

復活！三社祭 継承される浅草の魂(2022年5月31日)

<https://youtu.be/isn4VItbyuA>

Хотокэгаура в Аомори: самое живописное место на полуострове Симокиита.

<https://www.nippon.com/ru/guide-to-japan/qu011015/>

8K HDR 長崎 雲仙岳山頂のミヤマキリシマ Nagasaki,Unzendake Azalea Flowers at Mountaintop

<https://youtu.be/MSoVv6pUAQI>

8K HDR 京都 天龍寺 春の特別名勝庭園と百花苑 Kyoto,Tenryuji in Spring,Scenic Beauty Garden and Flower Garden

[https://youtu.be/5wpdrx\\_Zi2w](https://youtu.be/5wpdrx_Zi2w)

Смотровая площадка Камафусэ: захватывающие виды днём и ночью.

<https://www.nippon.com/ru/guide-to-japan/gu011011/>

## **МЕНТАЛИТЕТ • 考え方**

Целебные камни, как с их помощью японцы здоровье поправляют.

[https://zen.yandex.ru/media/my\\_nippon/celebnye-kamni-kak-s-ih-pomosciu-iaponcy-zdorove-popravliaiut-6295bb3b19128427c1667b67?&](https://zen.yandex.ru/media/my_nippon/celebnye-kamni-kak-s-ih-pomosciu-iaponcy-zdorove-popravliaiut-6295bb3b19128427c1667b67?&)

## **ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理**

4K 動画】夏の風物詩「氷室開き（ひむろびらき）」を再現:石川県金沢市・湯桶（ゆとう）温泉|

<https://youtu.be/ATn524eLMdQ>

Утро в Японии | Будни и выходные | Новый стол| Продукты, ланч-бокс| Жизнь в одиночестве VLOG

<https://youtu.be/aIWGMMBjIPo>

Kitsune Udon | Fried Tofu | Japanese food recipe

<https://youtu.be/Fnahh-N5ja4>

Японская кухня / 1 неделя ужинов / Японская домашняя кухня / видео с релаксацией

<https://youtu.be/FqEdAcWFTS8>

## **РАЗНОЕ • 等**

Японцы очень серьезно относятся к тепловому удару, а помимо него и в целом к недомоганиям, связанным с жарой. Упадок сил это вообще не шутки, учитывая что в Японии жара может держаться 5 месяцев, и надо как-то работать и жить. На такой случай в Японии есть народные методы - напитки, желе и сладости с соленым и кислым.

<https://melon-panda.livejournal.com/862123.html>

В Японии создали робота-уборщика, который на лифте может перемещаться между этажами.

<https://russiajapansociety.ru/?p=37959>

Студент японского университета создал игру, которая превращает сбор уличного мусора в веселое командное соревнование

<https://rossaprimavera.ru/news/9c5275df>

Designer Kyo Takano proposes the 'Color Universal Rubik's Cube', a color-blind friendly alternative to the original puzzle.

<https://www.designboom.com/design/kyo-takano-color-universal-rubiks-cube-06-03-2022/>

Ученики одной из начальных школ в Японии сильно удивились во время недавнего школьного обеда. Им предложили молоко в бутылочках, на которых постепенно появлялись комиксы манга.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/368784/>

В Японии стала обязательной имплантация идентификационных чипов домашним собакам и кошкам.

<https://russiajapansociety.ru/?p=37948>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (страница <http://ru-jp.org/>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (страница <https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.